

# Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

十二月三十一日  
As at 31 December

			2006 人民幣千元 RMB'000	2005 人民幣千元 RMB'000
	附註 Note			
<b>資產</b>	<b>ASSETS</b>			
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>			
物業、廠房和設備	Property, plant and equipment	6	832,272	879,475
投資物業	Investment properties	7	3,100,740	3,052,740
土地使用權	Land use rights	8	1,235	94,200
開發中物業	Properties under development	9	299,030	570,974
共同控制實體	Interest in a jointly controlled entity	11	19,286	20,092
遞延稅項資產	Deferred income tax assets	21	24,061	9,273
			<u>4,276,624</u>	<u>4,626,754</u>
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>			
存貨	Inventories	12	53,088	55,119
待出售已落成物業	Properties held for sale	13	819,627	1,033,992
待出售開發中物業	Properties under development for sale	9	5,505,585	2,696,326
應收賬款及其他應收款項	Trade and other receivables	14	356,049	129,520
受限制銀行存款	Restricted bank deposits	15	180,282	105,772
現金和現金等價物	Cash and cash equivalents	15	4,917,721	529,164
			<u>11,832,352</u>	<u>4,549,893</u>
<b>總資產</b>	<b>Total assets</b>		<u>16,108,976</u>	<u>9,176,647</u>
<b>權益</b>	<b>EQUITY</b>			
<b>本公司權益持有人應佔</b>	<b>Capital and reserves attributable</b>			
<b>資本之權益</b>	<b>to the Company's equity holders</b>			
股本	Share capital	16	3,367,020	1,867,020
其他儲備	Other reserves	17	3,941,259	1,863,377
保留溢利	Retained earnings			
— 擬派末期股息	— Proposed final dividend	30	134,681	46,676
— 其他	— Others	17	1,454,740	1,239,959
			<u>8,897,700</u>	<u>5,017,032</u>
<b>少數股東權益</b>	<b>Minority interests</b>		<u>183,118</u>	<u>140,530</u>
<b>總權益</b>	<b>Total equity</b>		<u>9,080,818</u>	<u>5,157,562</u>

十二月三十一日

As at 31 December

			2006 人民幣千元 RMB'000	2005 人民幣千元 RMB'000
<b>負債</b>	<b>LIABILITIES</b>			
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>			
長期借款	Long term borrowings	20	1,798,980	400,000
遞延稅項負債	Deferred income tax liabilities	21	589,965	550,931
			<u>2,388,945</u>	<u>950,931</u>
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>			
應付賬款及其他應付款項	Trade and other payables	18	3,882,771	2,550,532
應付稅金	Tax payable	19	106,442	47,622
一年內到期的 長期借款	Current portion of long term borrowings	20	400,000	—
短期借款	Short term borrowings	20	250,000	470,000
			<u>4,639,213</u>	<u>3,068,154</u>
<b>總負債</b>	<b>Total liabilities</b>		<u>7,028,158</u>	<u>4,019,085</u>
<b>總權益及負債</b>	<b>Total equity and liabilities</b>		<u>16,108,976</u>	<u>9,176,647</u>
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net current assets</b>		<u>7,193,139</u>	<u>1,481,739</u>
<b>總資產減流動負債</b>	<b>Total assets less current liabilities</b>		<u>11,469,763</u>	<u>6,108,493</u>

第53至142頁的綜合賬目附註為綜合財務報表的整體部份。

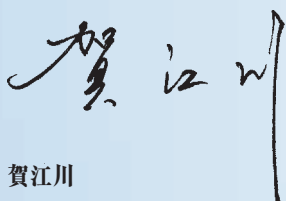
The notes on pages 53 to 142 are an integral part of these consolidated financial statements.

於二零零七年四月十八日獲董事會批准

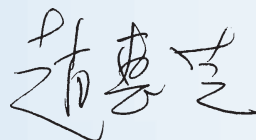
Approved by the Board of Directors on 18 April 2007

董事會代表

On behalf of the Board



賀江川  
HE Jiang-Chuan  
董事  
Director



趙惠芝  
ZHAO Hui -Zhi  
董事  
Director